

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Форма выходного сигнала:	импульсный с высокочастотным заполнением
Частота следования импульсов:	100 Гц
Длительность импульсов:	60 мкс
Частота ВЧ заполнения:	120 кГц
Средний выходной ток, не более:	200 мкА
Выходное напряжение:	не более 45 кВ
Режим работы:	непродолжительный
Источник питания:	сеть AC 220 В, 50 Гц
Потребляемая мощность:	не более 26 Вт

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Импульсный массажер Жезатон BT101	1 шт.
Стеклонаполненные электроды:	
Грибок	1 шт.
Капля	1 шт.
Расческа	1 шт.
Футляр для хранения	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### НЕИСПРАВНОСТЬ: АППАРАТ НЕ РАБОТАЕТ.

#### Возможные причины:

**1. Аппарат не включен в сеть.**

Подключите аппарат к сети, проверьте надежность контакта вилки в розетке.

**2. Регулятор интенсивности находится в положении «OFF» (питание выключено).**

Поверните ручку регулятора интенсивности по часовой стрелке до щелчка.

**3. Нарушена герметичность стеклянного газонаполненного электрода.**

Попробуйте установить другой электрод. В случае необходимости обратитесь в сервисный центр или приобретите новый электрод.

Внимание! Перед заменой электрода всегда выключайте питание аппарата. Никогда не прикасайтесь к гнезду для установки электродов во включенном состоянии аппарата.

**4. Аппарат неисправен.**

Обратитесь в сервисный центр для проведения проверки и ремонта аппарата.

### НЕИСПРАВНОСТЬ: СЛАБАЯ ИНТЕНСИВНОСТЬ, БОЛЕЕ «КОЛЮЧЕЕ» ВОЗДЕЙСТВИЕ.

#### Возможные причины:

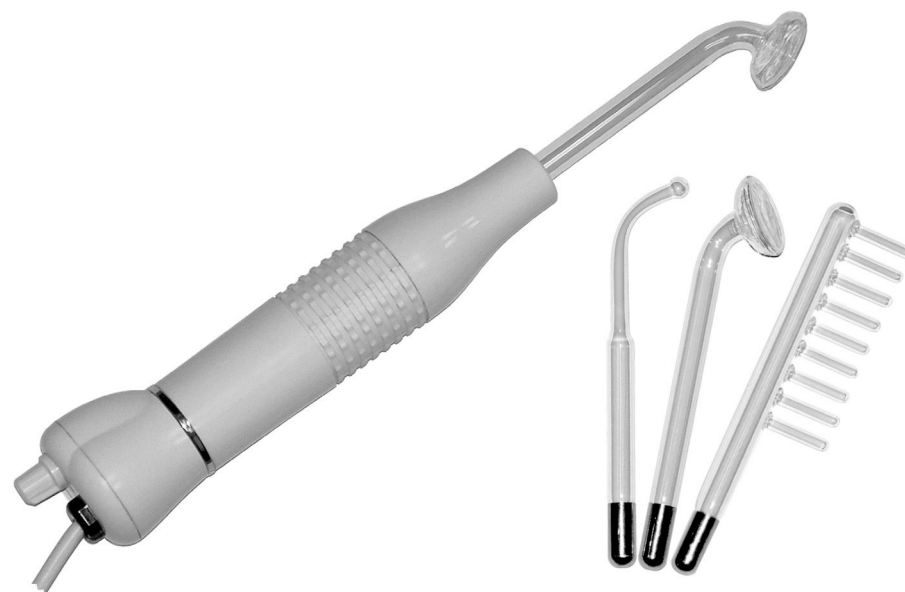
**1. Загрязнена поверхность стеклянного электрода.**

Проведите очистку электрода в соответствии с рекомендациями раздела «Правила работы» на стр. 5.

**2. Напряжение питания отличается от необходимого значения 220 В, 50 Гц.**



## ИМПУЛЬСНЫЙ МАССАЖЕР GEZATONE Модель BT101



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Благодарим Вас за оказанное доверие и примите наши поздравления с приобретением компактного импульсного массажера BT101 марки Gezatone!**

Вы приобрели продукцию компании Gezanne ITC (Франция), являющейся одной из ведущих компаний на рынке товаров для красоты. Перед началом использования аппарата следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Импульсный массажер Gezatone BT101 прост в использовании и предназначен для ухода за кожей лица и тела, а также помогает в борьбе с облысением и другими проблемами волос. С помощью этого аппарата Вы сможете в домашних условиях обеспечить себе и Вашим близким качественный уход за кожей, предотвратить появление и развитие многих косметических проблем, закрепить результаты, полученные после посещения кабинета косметолога. Проведение процедур дарсонвализации не занимает много времени, не требует специальной подготовки и дорогостоящих компонентов. Поэтому процедуры на аппарате BT101 органично войдут в комплексный курс процедур, улучшающих внешний вид и состояние Вашей кожи.

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МЕТОДЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Принцип действия массажера Gezatone BT101 основан на широко известной и часто используемой методике местной дарсонвализации (воздействие на ткани слабыми импульсными токами высокой частоты и напряжения). При дарсонвализации импульсные токи передаются на кожу через герметичный пустотелый стеклянный электрод, наполненный воздухом или инертным газом (неон) под низким давлением.

Стеклянные электроды выпускаются различной формы в зависимости от специфики воздействия. Наибольшую популярность приобрели электроды в форме грибка (наиболее универсальное применение), капли (для воздействия на локальные проблемы кожи) и расчески (для воздействия на волосистую поверхность головы).

При подаче на газонаполненный электрод импульсов высокого напряжения в заполняющем их воздухе (или инертном газе) возникает так называемый «тлеющий разряд», выполняющий функцию ограничения силы тока до безопасного и комфортного значения. Электроды, наполненные воздухом имеют голубое свечение разряда, а электроды с неонem – красное свечение.

В зависимости от положения рабочей части электрода относительно поверхности кожи при дарсонвализации различают два режима воздействия:

- контактная методика или «тихий разряд» – рабочая часть стеклянного электрода хорошо касается поверхности кожи. Воздействие в режиме «тихого разряда» повышает тургор кожи, её эластичность, препятствует развитию морщин, нормализует секрецию сальных желез.
- дистанционная методика или «искровой разряд» – между электродом и поверхностью кожи поддерживается воздушный зазор около 1-3 мм. Воздействие в режиме «искрового разряда» способствует укреплению волосных луковиц (активизации «спящих» луковиц) и, как следствие, стимуляции роста волос, помощи при себорейной и других видах алопеции.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

#### *Воздействие на кожу лица и шеи:*

- проблемная кожа, угревая сыпь;
- зрелая кожа со сниженным тургором, дряблостью и наличием морщин;
- бледная со сниженным питанием кожа;
- жирная пористая кожа.

#### *Воздействие на кожу головы:*

- укрепление волосных луковиц и, как результат, стимуляция роста волос (в том числе при себорейной алопеции и других видах облысения);
- жирная кожа головы (повышенное выделение кожного сала);

#### *Воздействие на кожу тела:*

- Все стадии и типы целлюлита.

3. После окончания процедуры можно нанести на кожу головы гель или бальзам, стимулирующий рост и укрепление волосных луковиц.

4. Процедуры необходимо проводить ежедневно. Курс составляет 20-30 процедур. Курс можно повторять 3-4 раза в год.

### **Антицеллюлитное воздействие**

Воздействие проводится электродом «Грибок» по контактной методике (без воздушного зазора) на участках с наличием целлюлита, в качестве примера (см. рис. 3 и 4). Интенсивность воздействия выбирается от средней до высокой. После процедуры рекомендуется нанести антицеллюлитный гель или крем (например, «Целлюгель» марки Gezanne).

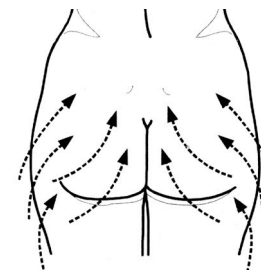


Рис. 3

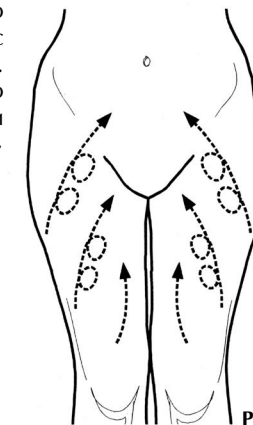


Рис. 4

### **Процедура на руки**

Процедура проводится электродом «Грибок» по контактной методике (без воздушного зазора) со средней интенсивностью.

Воздействие осуществляется плавными круговыми движениями по спирали от пальцев к области плеча. Типовые схемы даны на рис. 5, 6.



Рис. 5

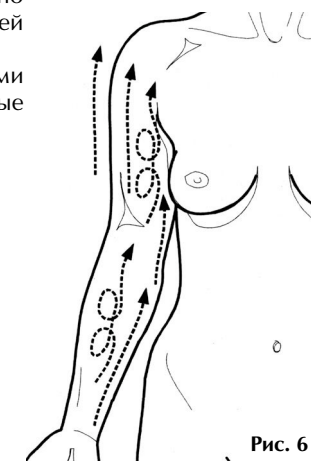


Рис. 6

### **Воздействие на воротниковую область**

*(снятие напряжения мышц, расслабление)*

Эффект достигается благодаря ощущению приятного тепла, возникающего во время процедуры. Воздействие производится электродом «Грибок» в режиме «тихого разряда» с малой интенсивностью. Движения выполняются от области затылка по задней поверхности шеи к плечам.

Время воздействия составляет 5-10 мин. Процедуры рекомендуется проводить ежедневно или через день. Курс составляет 10-15 процедур.

**Внимание! Во всех случаях проведения процедур дарсонвализации с медицинскими целями, необходимо предварительно проконсультироваться с врачом.**

## ПРОВЕДЕНИЕ КОСМЕТИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУР

*Процедуры на область лица и декольте*

1. Удалите декоративную косметику с помощью очищающего молочка или тоника, подходящего к типу Вашей кожи. При наличии акне и жирной кожи рекомендуется более глубокая очистка кожи скрабом или проведение пилинга специальными губками.

2. Удалите излишнюю влагу с кожи салфеткой и нанесите немного косметического талька для улучшения скольжения электрода (при наличии акне лучше использовать тальк с добавкой подсушивающих противовоспалительных компонентов).

3. Улучшение питания кожи.

- При снижении кожного тургора, для кожи с наличием морщин, пониженным питанием и дряблостью воздействие проводится стеклянным электродом «Грибок» по методике «тихого разряда» со слабой или средней интенсивностью. медленными скользящими движениями, направленными снизу вверх – от подбородка до мочки уха, от носа к вискам, от бровей вверх к волосистой части головы в соответствии с основными массажными линиям (см. рис. 2). В области шеи движения проводятся по массажным линиям снизу-вверх, не затрагивая область проекции щитовидной железы.

4. Улучшение состояния проблемной кожи.

- Для нормализации деятельности сальных желез и уменьшения пористости кожи воздействие проводится стеклянным электродом «Грибок» по методике «тихого разряда» со средней или сильной интенсивностью.

- При воздействии на акне, угревую сыпь, воспаленные уплотнения используется электрод «Капля». Воздействие оказывается как непосредственно на проблемную точку, так и на область вокруг неё медленными круговыми или спиралевидными движениями.

- Воздействие на воспаленные уплотнения проводится по методике «тихого разряда» (контактно) со средней интенсивностью.

- Воздействие на акне и угревую сыпь проводится по методике «искрового разряда» с воздушным зазором 1...3 мм с высокой интенсивностью для оказания «прижигающего» действия.

5. После окончания процедуры рекомендуется нанести на лицо и шею питательный или увлажняющий крем, подходящий к типу Вашей кожи. Можно также провести ручной массаж лица или нанести питательную или успокаивающую маску на 15-20 минут. Проведение процедур дарсонвализации можно сочетать с ультразвуковым массажем.

6. Процедуры дарсонвализации проводятся ежедневно или через день. Общая продолжительность одной процедуры составляет 5-10 минут (увеличивать продолжительность следует постепенно). Продолжительность воздействия на область шеи – не более 5 минут. Один курс может включать от 10 процедур – для улучшения питания кожи, до 20 процедур – для улучшения состояния проблемной кожи. Курсы можно повторять 3-4 раза в год.

*Процедуры на волосистую часть головы*

(укрепление волосяных луковиц, стимуляция роста волос)

1. Волосы должны быть чистыми и сухими. Из волос необходимо удалить все заколки и хорошо расчесать.

2. Воздействие проводится электродом «Расческа» по контактной методике (без воздушного зазора) со средней интенсивностью. Электрод необходимо плавно и медленно передвигать от лба к затылку, а если волосы короткие, то допускается движение и в обратном направлении. Общее время процедуры составляет 10-15 минут.



Рис. 2

## ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- **Общие противопоказания:** психические заболевания, болезни крови, в том числе нарушения свертываемости, использование электрокардиостимулятора или наличие на теле любых иных электроаппаратов, тяжелые сердечно-сосудистые заболевания, в том числе нарушения ритма, тромбоз, беременность, активный туберкулез, заболевания опухольной природы, лихорадка, индивидуальная непереносимость электрического тока, нарушения кожной чувствительности.

- **Противопоказания, связанные с методикой дарсонвализации:** гирсутизм (нежелательный избыточный рост волос на лице) и выраженные формы купероза (сетка расширенных красных сосудов на лице).

- При наличии каких-либо заболеваний, перед применением аппарата необходимо проконсультироваться с врачом!

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации и хранения аппарата следует соблюдать требования электробезопасности во избежание опасности поражения электрическим током или возникновения пожароопасной ситуации.

- Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед использованием аппарата.
- Используйте аппарат только по его прямому назначению и строго в соответствии с положениями руководства по эксплуатации.

- Аппарат предназначен исключительно для личного пользования и не подлежит применению в медицинских или социальных учреждениях, а также в коммерческих целях.

- В случае необходимости проведения процедур для детей, они должны проводиться взрослым компетентным пользователем **после обязательной консультации с врачом.**

- Не использовать аппарат вне помещений. Запрещается использование аппарата в помещениях с высокой влажностью, бассейнах и душевых комнатах.

- После перемещения аппарата в теплое помещение с холода его эксплуатация разрешается не ранее, чем через 1 час.

- Запрещается использование аппарата в местах проведения работ с горючими аэрозолями или принудительной подачей кислорода.

- После использованием аппарата нельзя наносить на кожу спиртосодержащие косметические средства или протирать её спиртовым раствором.

- Запрещается использовать аппарат при сильной сонливости, после приема успокоительных или снотворных препаратов, алкоголя.

- Перед включением аппарата в сеть убедитесь, что выключатель питания находится в положении «OFF», а также в отсутствии повреждений корпуса аппарата, колб стеклянных электродов и изоляции сетевого шнура. При обнаружении повреждений дальнейшая эксплуатация аппарата запрещается.

- Запрещается включать питание аппарата без установленного электрода.

- Производите подключение/отключение от электросети и использование аппарата только сухими руками.

- Аппарат рассчитан на длительность цикла непрерывной работы не более 15 минут во избежание перегрева. Перед новым циклом работы дайте аппарату остыть в течение не менее 30 минут.

- Не пользуйтесь аппаратом под одеялом, покрывалом или подушкой и не накрывайте включенный в сеть аппарат указанными или аналогичными предметами. Это может привести к перегреву аппарата и возникновению пожароопасной ситуации.

- Строго запрещается применение двух электроаппаратов одновременно (например, импульсного массажера и гидромассажной ванночки для ног).

- Запрещается эксплуатация аппарата при попадании на его корпус или поверхность стеклянных электродов воды или иных жидкостей. Жидкость с корпуса аппарата и электродов необходимо аккуратно удалить мягкой тканью или салфеткой.

- Не касайтесь упавшего в воду аппарата и не пытайтесь его извлечь до отключения сетевого шнура из розетки.
- Категорически запрещается дальнейшая эксплуатация аппарата после попадания воды (или иной жидкости) внутрь корпуса. В этом случае Вам необходимо обратиться в сервисный центр для проведения проверки и ремонта аппарата.
- Внимание! Аппарат генерирует высокое напряжение! Во включенном состоянии запрещается касаться аппарата и поверхности электродов в непосредственной близости (ближе 25 мм) от гнезда с металлическим держателем на корпусе аппарата. Обратите внимание на наличие на корпусе аппарата предостерегающих символов красного цвета. Нарушение данного требования может привести к поражению электрическим током!
- Отключайте аппарат от сети сразу же после окончания его использования и перед проведением обслуживания/чистки. Никогда не оставляйте аппарат во включенном состоянии без присмотра.
- Аппарат должен храниться в недоступном для детей месте.
- Храните аппарат при комнатной температуре в сухом, защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте, вдали от нагревательных приборов. Оберегайте аппарат и, особенно, стеклянные электроды от ударов.
- Изготовитель и его торговый представитель не несут ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего или неосторожного обращения с аппаратом.

### ВНЕШНИЙ ВИД АППАРАТА



Рис.1

### ПРАВИЛА РАБОТЫ

1. Аккуратно установите необходимый стеклянный электрод в металлический держатель аппарата. Электрод должен устанавливаться и выниматься с легким усилием. Не прикладывайте силу! Это может привести к повреждению колбы стеклянного электрода.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что ручка регулятора интенсивности повернута в крайнее положение против часовой стрелки до щелчка «OFF» (питание выключено).

**Внимание!** Во время использования запрещается касаться корпуса аппарата и поверхности колбы электрода в непосредственной близости (ближе 25 мм) от гнезда с металлическим держателем.

3. Включите аппарат поворотом ручки регулятора интенсивности по часовой стрелке (до щелчка). Осторожно поднесите конец электрода к поверхности кожи на ладони. При отсутствии воздействия и свечения газа внутри колбы электрода плавно увеличивайте интенсивность вращением ручки интенсивности по часовой стрелке до появления разряда. После это уменьшите интенсивность до комфортного уровня. Будьте особенно аккуратны при воздействии на чувствительные области лица и всегда начинайте воздействие при минимальной интенсивности!

**Внимание!** Перед заменой электрода обязательно выключайте аппарат переводом регулятора интенсивности в крайнее положение против часовой стрелки до щелчка.

4. Проводите обслуживание аппарата только после его отключения от сети питания! Грязь с поверхности аппарата и стеклянных электродов необходимо удалять мягкой, слегка увлажненной тканью, не оставляющей ворса. Для очистки электродов допускается применять нейтральное моющее средство или 70% раствор этилового спирта. Перед дальнейшим применением корпус аппарата и электроды необходимо тщательно просушить.

5. После очистки аппарата и электродов уберите их в футляр.

### ТЕХНИКА ПРОВЕДЕНИЯ ПРОЦЕДУР

Необходимо помнить, что перед использованием аппарата нельзя наносить на кожу спиртовой раствор или спиртосодержащие косметические средства!

Процедура дарсонвализации проводится по чистой и свободной от декоративной косметики, кремов поверхности кожи. Поэтому перед процедурой рекомендуется провести тщательную очистку кожи.

Воздействие проводится плавными медленными движениями по основным массажным линиям лица и тела.

Воздействие в режиме «тихого разряда» осуществляется контактным способом – без воздушного зазора между поверхностью электрода и кожей. Во время воздействия может возникать ощущение слабого, приятного тепла.

Воздействие в режиме «искрового разряда» осуществляется с воздушным зазором 1...3 мм между поверхностью электрода и кожей. Во время воздействия может ощущаться «игольчатое» покалывание, интенсивный запах озона, может быть слышен тихий треск. Можно заметить голубые искровые разряды, напоминающие тонкие маленькие молнии.

При воздействии на тело, для улучшения скольжения электрода по коже процедурой ее присыпают тальком или детской присыпкой. При воздействии на лицо – косметическим тальком или пудрой. Процедуру начинают с небольшой интенсивности, постепенно увеличивая ее до необходимого значения.

Для улучшения снабжения кожи кислородом можно проводить процедуры по нанесённому на кожу «кислородному гелю».

После завершения процедуры выключите аппарат поворотом ручки регулятора интенсивности против часовой стрелки до щелчка и отключите от сети. Проведите обслуживание и уберите аппарат в футляр.